

Titre	ZAPPE LA GUERRE				
<b>Descriptif physique de l'ouvrage</b>					
Auteur	PEF				
Illustrateur	Pef. Coloriste : G. Ferrier				
Editeur	Rue du Monde				
Collection	Histoire d'Histoire 1998				
Nombre de pages	Pas de pagination				
ISBN	2-912084-10-5				
Forme littéraire	Album				
Genre littéraire	historique				
Note de présentation	<p>Ministère :</p> <p>Si les victimes de la " der des ders " revenaient, que pourraient-elles constater?</p> <p>Dans le village de Rezé, deux cent quatre vingt huit noms sont gravés sur le monument aux morts. Une nuit, ces morts décident de parcourir le village pour "une mission spéciale de grande vérification" : leur sacrifice a-t-il servi à quelque chose ? Ils se déploient dans les rues et découvrent le monde tel qu'il est quatre-vingts ans après leur disparition. Dans une maison, un téléviseur égrène des informations sur les conflits en cours : Sarajevo, "Rouanda". Le grand-père demande au petit-fils de zapper la guerre. Le petit-fils voit, debout derrière les carreaux, les soldats morts. Il sort, ils ont disparu sauf un qui l'attend : c'est l'instituteur qui veut que le gamin sache l'horreur qu'ils ont vécue. On pourra confronter la manière dont ces événements sont enseignés en histoire et la manière dont l'auteur les met en scène dans ce récit.</p> <p>Ce texte adapté d'une nouvelle est publié dans la collection <i>Histoire d'histoire</i> qui parallèlement au texte de fiction fait se dérouler un ensemble de photographies, documents authentiques légendés. On pourra ainsi juger de l'intérêt de faire se côtoyer les deux types d'écrits, la fiction et le documentaire, faire expliciter les modes de lectures croisées qu'ils engendrent, les effets qu'ils produisent l'un et l'autre sur les lecteurs, et confronter les différences de réception qu'ils génèrent.</p>				
<b>Axes de travail possibles</b>					
En lecture	*	En écriture		A l'oral	*
<b>Dispositifs pédagogiques possibles</b>					
<p>3 ou 4 ouvrages sont nécessaires pour aborder cet album qui propose deux types de lecture fictionnelle et historique.</p> <p>Première proposition :</p> <p>Plusieurs séances seront proposées. Comment pour de jeunes enfants démêler le réel de la fiction ?</p> <p>Le maître lira à haute voix chaque page et fera des pauses pour installer le débat et prendre soin de la compréhension de tous les élèves.</p> <p>Se référer au site de l'ONL</p> <p>La discussion peut porter sur :</p> <p><b>L'auteur : PEF</b></p> <p>Demander aux élèves des titres de livres connus, écrits par cet auteur :</p> <p><i>Le prince de Motordu</i> ou <i>Moi ma grand-mère</i>, <i>Le dimanche noyé de grand-père</i>, <i>Adolphe</i></p> <p><b>Le titre : zappe la guerre</b></p> <p>Qui parle ? A qui ? Pour dire quoi ?</p> <p><b>Le style des illustrations :</b></p> <p>BD et dessin humoristique, alors que le sujet est celui d'une tragédie.</p> <p><b>Le titre de la collection :</b></p> <p>« Histoire d'Histoire » légende une photo de soldat dans une tranchée.</p> <p><b>La quatrième de couverture :</b></p>					

« Un conte d'aujourd'hui et des documents d'époque pour interroger l'histoire du monde ». Horizon d'attente pour les élèves qui devrait leur permettre d'anticiper sur le fonctionnement interne de l'album.

Attention à la confusion possible pour ces jeunes élèves entre « **histoire** » et « **Histoire** »

### **Le référent historique :**

Interroger les élèves sur ce qu'ils connaissent de cette période historique, de la société de l'époque, de l'idéologie ambiante ?

La figure du soldat sur la première et le quatrième de couverture « **le poilu** »

La symbolique des couleurs : le rouge (le titre, le sang des blessures, l'interdit et le danger (feu rouge, panneau de sens interdit) le bleu (l'uniforme bleu horizon, la nuit) et le blanc sale (brouillard, lumières urbaines, pansements souillés)

### **La mise en image :**

#### **Dans la partie fiction :**

Le passé : l'uniforme et l'armement des poilus se réfèrent aux documents (voir « En savoir plus », documents de Rezé)

Le présent : la ville de Rezé existe. Les monuments aux morts et l'église Saint Paul de Rezé peuvent être comparés aux photos de Rezé ;

#### **Dans la partie documentaire :**

Les trois médaillons de la page de garde, photos de guerre authentiques et jaunies des soldats de la famille Pef-Ferrier, tués au front.

La réalité historique est présente grâce à 13 photos des archives de l'époque.

### **La mise en mots:**

Le choix des mots :

- Les noms des Poilus sont authentiques de Rezé et Monnier fut réellement instituteur à Rezé
- Le langage des Poilus (shrapnell, molletières, godillots, esgourdomètre, Fritz)

Le texte documentaire :

Chaque photo est accompagnée d'un texte d'information écrit au présent, avec une typographie spécifique

Deuxième proposition :

*1° séance :*

Entrer d'abord par la partie documentaire ; travail sur la chronologie des événements. Recherche documentaire en histoire pour compléter la frise événementielle.

*2° séance :*

- Entrée dans la fiction : Que découvriraient des « poilus » qui reviendraient aujourd'hui chez eux ? Situation d'oral.

- Découverte de la première de couverture (titre / illustration et décalage entre les deux) et de la quatrième.

- Lecture magistrale en ménageant des pauses :

\* A la fin de la page 3 « effrayant carnaval militaire », en pesant chacun des trois mots.

\* A la page 9 « Visonneau fermait le ban. » pause pour s'assurer de la compréhension

\* A la page 13 « le 15 juin 1918 » Débat sur la notion d'expérience humaine, de mémoire et de transmission.

\* A la page 17 « avec des éclairs. », puis page 18 « et qui parlent en plus ! » anticipation orale de la situation, travail de compréhension.

\* A la page 23 « Des chars blancs comme neige. » Débat de compréhension (l'histoire, l'actualité)

\* A la page 26 « Il n'y avait personne sur le carreau. » Débat ; est-ce la fin du récit ?

Donner à voir la dernière illustration et faire écrire une fin. Mettre en voix les textes puis le maître lira la fin écrite par l'auteur.

Le débat portera en fin d'ouvrage *sur le devoir de mémoire*.

Activités décrochées :

Recherche en BCD des documents sur la guerre de 14/18

Ecrire de brefs résumés pour les présenter sous forme d'exposition ;

Lien avec les familles (Photos de famille)

### Mise en réseaux possibles

#### Avec d'autres ouvrages de la liste

Guerre de 14-18	Bécassine pendant la grande guerre – Pinchon – Gautier Languereau Rouge Braise – Rolande Causse – Gallimard jeunesse Le secret de grand-père – Morpurgo - Gallimard jeunesse Le journal d'Adèle – Dubouchet - Gallimard
-----------------	--

#### Avec d'autres ouvrages hors liste

Du même auteur	Le prince de Motordu - Gallimard Moi ma grand-mère – La Farandole Le dimanche noyé de grand-père Adolphe –La Nacelle Une si jolie poupée - Gallimard
Du même illustrateur	Toufdepoil –Bordas Le grand livre des droits de l'homme – Rue du Monde Scoop Un violon dans la nuit de Daeninck et Pef Il faut désobéir de D. Daeninck et Pef L'ogrienne anorexique – Ch. Poslaniec – Pef – Editions du Ricochet
Guerre 14-18	Cheval d'enfer- Jean-Claude BAUDROUX – éditions Serpenoise Bleu, les années Feu – Patrick Bousquet - éditions Serpenoise J'étais enfant pendant la guerre de 14-18 CH. Malavoy- Le Sorbier (collection J'étais enfant, 1997p. 6/13) Horreur dans les tranchées – Terry Deary – Milan L'horizon bleu – dorothée Piatek ; ill Yann Hamonic – Petit à petit, 2002 Le petit soldat – Paul Verrept – l'école des loisirs, 2003 (Pastel)
Sur le même genre littéraire	La guerre ( A. Vaugelade ) L'école des loisirs Des enfants au XX <sup>e</sup> siècle (K. Delobbe, PEMF l'histoire, 2000, Enfants en guerre p. 18/19
Mots-clés...	guerre

### Boîte à outils complémentaires pour l'enseignant

Sur l'auteur	Pierre Elie Ferrier, dit Pef, est né en 1939. Le nom de Pef est d'abord lié aux dessins de presse (Ami-Coop) disques pour enfants d'Anne Sylvestre qu'il illustre avec humour. Son premier livre de jeunesse <i>Moi ma grand-mère</i> paraît en 1978, <i>Le prince des motordu</i> , en 1980.
Sur l'illustrateur	
Sur des détails du livre	Ce texte est issu d'une nouvelle écrite par Pef dans le cadre de la Nuit de l'écriture de Rezé. Il a été adapté par A. Serres et Pef pour cet album.
Sur des détails des illustrations	
Références	

d'articles parus	
Liens avec des sites parus	<a href="http://www.inrp.fr/onl">http://www.inrp.fr/onl</a> Bibliographie complète sur le site de Ricochet : <a href="http://asp.ricochet-jeunes.org/ie:biblio/listauteur.asp">http://asp.ricochet-jeunes.org/ie:biblio/listauteur.asp</a> <a href="http://www.univ-lille3.fr/jeunet/essai/pef/pef.htm">http://www.univ-lille3.fr/jeunet/essai/pef/pef.htm</a>
Film	Le pantalon rouge d'Yves Boisset
Rédacteur de cette fiche	Groupe départemental « littérature jeunesse » Vaucluse